



Der Bürokomplex der bonprix Handelsgesellschaft mbH in Hamburg wurde von Kleusberg in Modulbauweise errichtet (Bauherr: Otto GmbH & Co KG). Die Wiederverwendbarkeit der Module ermöglicht es, den Energiebedarf für die Herstellung der Baustoffe auf verschiedene Nutzungsphasen zu verteilen und bewirkt so einen maßgeblichen Vorteil gegenüber anderen Bauweisen. Am Ende eines Lebenszyklus lassen sich modulare Stahlskelettgebäude wieder abbauen und Gebäudesegmente können ohne großen Umbau in einem neuen Projekt zum Einsatz kommen. Nach dem Cradle-to-Cradle-Prinzip – „von der Wiege bis zur Wiege“ – wird ein Gebäude bereits im Herstellungsprozess als Ressource für die nächste Nutzungsphase optimiert. Materialien, Rohstoffe und Wertstoffe gehen nicht verloren, sondern können nach ihrem Gebrauch weitestgehend zurückgewonnen und wiederverwertet werden. (Foto: KLEUSBERG GmbH & Co. KG, s. Beitrag S. 46–47)

# Special 2017 Industrie- und Gewerbebauten

## EDITORIAL

- 3 Bernhard Hauke  
**Der Industrie- und Gewerbebau ist die flexible Ressource der Volkswirtschaft**

## PRODUKTIONS- UND LAGERHALLEN

- 6 **Neue Produktionshalle für MV-WERFTEN in Rostock-Warnemünde**  
Christian Rathmann, Martin Speth, Stefan Janßen
- 12 **PRODUKTIONSHALLE FÜR LABORINSTRUMENTE  
NEUBAU FÜR DEN SARTORIUS-FIRMENCAMPUS IN GÖTTINGEN**  
de Winder Architekten
- 18 **VARIABLE NUTZBARE HALLENSEGMENTE  
LOGISTIKHALLE JOSEF-ORLOPP-STRASSE 37, BERLIN**  
pbr Planungsbüro Rohling AG
- 22 **KRAFTPROTZ IM STREIFENGEWAND  
NEUBAU FÜR DAS HYDRO-ALUMINIUMWERK IN GREVENBROICH**  
Robert Roesch
- 26 **DIE FABRIK AM SEE – ARBEITSWELTEN DER ZUKUNFT  
KOMPETENZZENTRUM FÜR DIALYSETECHNOLOGIEN IN DRESDEN**
- 30 **Relaunch der internationalen MEA Corporate Website**  
Banz + Riecks Architekten
- 31 **HYBRIDE BAUKONSTRUKTION  
HETTICH BUSINESS UNIT CASTWERK IN FRANKENBERG**
- 35 **Buchenfurnierschichtholz in Fachwerkträgern: Vordringen in neue Bereiche**

## VERWALTUNGSGEBÄUDE

- 38 Rudolf Hierl  
**IDENTITÄTSSTIFTENDES GEBÄUDE MIT IMPOSANTEM INNENHOF  
NEUBAU DER HAUPTVERWALTUNG DER PAULANER BRAUEREI MÜNCHEN**

## MODULBAUWEISE

- 42 **Erweiterung der FAGSI-Hauptverwaltung in Modulbauweise:  
vorausschauend geplant, hochwertig gestaltet**
- 44 **Bürogebäude in Modulbauweise: Form und Funktion im Einklang**
- 45 **Rechenzentrum in Modulbauweise**
- 45 **INDUSTRIAL BUILDING 2018 in Essen**
- 46 **Cradle-to-Cradle am Beispiel des Modulgebäudes Otto bonprix**
- 47 **Forschungsprojekte im Bauwesen mit 11 Millionen € gefördert**

Ernst & Sohn Special 2017  
Industrie- und Gewerbebauten  
A61029

**Ernst & Sohn**  
Verlag für Architektur und technische  
Wissenschaften GmbH & Co. KG

Rotherstraße 21  
D-10245 Berlin  
Telefon: (030) 4 70 31-200  
Fax: (030) 4 70 31-270  
info@ernst-und-sohn.de  
www.ernst-und-sohn.de



## INDUSTRIEDÄCHER/TAGESLICHTSYSTEME

- 48 **Energierechner für das Flachdach**  
Adrian Dobrat
- 49 **Kunststoffdachbahnen für moderne Leichtdachkonstruktionen**
- 52 **Permanente Durchsturzsicherheit mit gewölbtem Lichtband**
- 54 **Flachdach: dauerhafte Abdichtung und Photovoltaik**

## FASSADE/FENSTER/TORE

- 57 **Neubau für die Schaub KG in Freiburgs Null-Emissions-Gewerbegebiet**
- 59 **Architektonisches Highlight mit repräsentativer Wirkung**
- 60 **Vernetzung der Gebäudehülle**
- 61 **Lamellenfenster für die Messehalle**
- 62 **Metamorphose zur Markthalle mit hochwertiger Profilfassade**  
Uwe Manzke
- 64 **Elektromagnetische Wellen gezielt blockieren:  
Fassadentuning schafft Abhör- und Strahlenschutz**
- 67 **Überdimensionales Staffeltor in Schallschutzausführung**

## SICHERHEITSSYSTEME

- 68 **Professionelle Brandschutzmaßnahmen in Flucht- und Rettungswegen  
sind elementar**
- 69 **Signalgebundenes Sicherungssystem für Stangengriffe reduziert Missbrauch  
von Paniktüren**
- 70 **Instandhaltbarkeit von Sicherheitsanlagen**

## INNENAUSBAU

- Christoph Riethmüller
- 71 **Mit der richtigen Lichtplanung und textilen Lösungen kleine Sanitärbereiche  
optimal gestalten**
- 73 **Stilvolles Ambiente mit Kautschukböden „Made in Germany“**
- 74 **Impressum**



Wie viele Minuten liegen zwischen dem Ausbruch eines Brandes und dem ersten Liter Löschwasser?

**Diese Zeit verkürzt der Mensch, seit er das Feuer entdeckt hat.**



### Brandfrüherkennung

Automatische und vernetzte Brandmeldeanlagen, Löschanlagensteuerungen, Feststellanlagen, Rauchwarnmelder.



### Effektive Gebäudeevakuierung

Sprachalarmierung, Rettungswegkennzeichen, Flucht- und Rettungswegpläne, Feuerwehrpläne und -laufkarten.



### Rauch- und Wärmeabzug

Natürliche und maschinelle Rauch- und Wärmeabzugsanlagen, Differenzdruckanlagen, Aufzugsschachtrauchung, Natürliche Lüftung.

Qualität · Kompetenz · Flexibilität



**SCHLENTZER & KÜHN**

Brandschutz- und Sicherheitslösungen

Schlentzer & Kühn GmbH  
Telefon 0 30. 44 36 23 0  
Telefax 0 30. 44 36 23 90

Internet [www.sicherheitdirekt.de](http://www.sicherheitdirekt.de)  
E-Mail [info@sicherheit.sk](mailto:info@sicherheit.sk)